

*Miro Belamarić*

*Ljubav don Perlimplina*

*Opera u dva čina (četiri slike)*

*libreto autora prema istoimenoj drami F. G. Lorca*

*Die Liebe von Don Perlimplin*

*Oper in zwei Akten (vier Bildern)*

*Libretto des Autors nach dem gleichnamigen Drama von F. G. Lorca*

*The Love of Don Perlimplin*

*Opera in Two Acts (four Parts)*

*libretto by composer after the play of the same title by F. G. Lorca*

*Klavirski izvadak / Klavierauszug / Piano reduction*

**Lica / Personen / Persons:**

Don Perlimplin	tenore
Belisa	mezzosoprano
Marcolfa	alto
Belisina majka / Belisas Mutter / Belisa's mother	soprano di coloratura

**Lica u baletu / Personen im Ballett / Persons in Ballet:**

Prvi ljubavnik / Erster Liebhaber / First lover  
Drugi ljubavnik / Zweiter Liebhaber / Second lover  
Treći ljubavnik / Dritter Liebhaber / Third lover

**Ženski zbor iza scene / Frauenchor hinter der Bühne / Women's choir off stage**

**Orkestar / Orchester / Orchestra:**

3 flauti (3. piccolo)  
2 oboi  
corno inglese  
4 clarinetti (1, 2. in Si<sup>b</sup>, 3. basso in Si<sup>b</sup>, 4. piccolo in Mi<sup>b</sup>)  
3 fagotti (3. contrafagotto)  
4 corni in Fa  
3 trombe in Si<sup>b</sup>  
3 tromboni  
tuba  
timpani  
percussione a 5 esecutori  
celesta  
campanelli  
2 arpe  
archi

Na sceni / Auf der Bühne / On stage:  
pianino, 3 chitare, fischi, campane

# I. Čin / I. Akt / Act I

## 1. Predigra / 1. Vorspiel / Introduction 1

"Bez ljubavi"  
"Ohne Liebe"  
"Without love"

Andante, con moto sostenuto

The musical score is written for a Violin solo and a full orchestra. It begins with a Violin solo in the first system, marked *p espr.* and *Vla. sola*. The tempo is *Andante, con moto sostenuto*. The score is in 4/8 time. The second system starts at measure 4, marked *espr.* and *(tutti)*. The third system starts at measure 7, marked *mp*, *crescendo*, *poco*, *a*, and *poco*. The fourth system starts at measure 10, marked *(pp)*, *mf*, and *(p)*, *mf*. The score features complex harmonic structures with many accidentals and dynamic markings.

13

Musical score for measures 13-14. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains complex chordal textures with many accidentals. The lower staff is in bass clef and contains a more rhythmic accompaniment with some chords. There are dynamic markings *f* and *bb* in the lower staff. Brackets are placed below the staves to indicate phrasing.

15

Musical score for measures 15-17. The system consists of two staves. The upper staff continues the complex chordal texture. The lower staff has a more active line. A dynamic marking *diminuendo - - - poco - - - a - - - poco* is written across the staves. Brackets are placed below the staves.

18

Musical score for measures 18-20. The system consists of two staves. The upper staff has a complex texture. The lower staff has a more rhythmic accompaniment. A dynamic marking *mf* is present in the lower staff. Brackets are placed below the staves.

21

Musical score for measures 21-23. The system consists of two staves. The upper staff has a complex texture. The lower staff has a more rhythmic accompaniment. A dynamic marking *p espr.* is present. The instruction *Vla. sola* is written above the lower staff. Brackets are placed below the staves.

24

Musical score for measures 24-26. The system consists of two staves. The upper staff has a complex texture. The lower staff has a more rhythmic accompaniment. A dynamic marking *più p* is present. Brackets are placed below the staves.

# 1. Slika / 1. Bild / Part 1

(Kuća don Perlimplina, zeleni zidovi sa stolicama i pokućstvom crno obojenim. U dubini pozornice balkon, iza kojeg se vidi balkon Belisine kuće.)

(Haus von Don Perlimplin. Rechts auf der Bühne Fenster, hinter denen der Balkon von Belisas Haus zu sehen ist.)

(Don Perlimplin's house. On the right side of the stage there are windows, behind which the balcony of Belisa's house can be seen.)

## 1. Scena / 1. Szene / Scene 1

Zastor / Vorhang / Curtain

(Služavka; odjevena u klasičnu haljinu na pruge.)  
(Dienerin, bekleidet mit einem klassischen gestreiften Rock.)  
(The maid, wearing the classic striped uniform.)

27 **Allegro giocoso**

Marcolfa *f*

Da!  
Ja!  
Yes!

(Odjeven u zelenu kazaku; nosi bijelu periku punu zavijutaka.)  
(Mit einer grünen Jacke bekleidet; trägt eine weiße Perücke voll von Locken.)  
(Wearing a green coat and a white wig full of curls.)

Perlimplin

Da?  
Ja?  
Yes?

**Allegro giocoso**

30

Marcolfa

Jer da!  
Drum ja!  
It's yes!

Perlimplin

A zaš-to da?  
Doch wa-rum ja?  
And why this yes?

A da ti ka-žem  
Und wenn ich sag-te  
And if I told you

$\frac{4+3+3}{8}$

$\frac{5}{4}$  m.s.

$\frac{4}{4}$  *f* m.s.

# II. Čin / II. Akt / Act II

## 3. Predigra / 3. Vorspiel / Introduction 3

"Ljubav"  
"Liebe"  
"Love"

Moderato cantabile dolce

6/4 ppp (pp) pp pp (p)

sensuale

6/4 p mp 6+1/4 mp

6/4

Viola solo

poco sost. --- a tempo molto espr.

6/4 p mf 6+1/4 p

16

*f* *meno f* *espr.*

*mf* *p* *f*

tr 3 tr 3 6/4

Detailed description: This system contains measures 16, 17, and 18. Measure 16 features a melody in the upper voice with dynamics *f* and *meno f*, and a bass line with trills and triplets. Measure 17 continues the melody with dynamics *mf* and *p*. Measure 18 shows a change in dynamics to *f* and includes a 6/4 time signature change.

19

*mf* *mp* *p*

6+1/4 6+1/4

tr 6

Detailed description: This system contains measures 19 and 20. Measure 19 has a melody with dynamics *mf* and *mp*, and a bass line with a 6+1/4 time signature. Measure 20 continues with dynamics *p* and features a 6+1/4 time signature and a trill in the bass line.

21

*piu f* *mf* *f*

tr 6 tr 6

Detailed description: This system contains measures 21, 22, and 23. Measure 21 has a melody with dynamics *piu f* and a bass line with a trill and a 6-measure rest. Measure 22 features dynamics *mf* and *f*. Measure 23 continues with dynamics *f* and includes a trill and a 6-measure rest in the bass line.